

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis  
**Nr. 182, Mittwoch**  
**9. August 06**

9 Mi	1.10	7.10	13.35	19.35
10 Do	2.00	7.59	14.24	20.23
11 Fr	2.48	8.48	15.12	21.12

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr

## Moin zusammen ...

Gerne würze ich meine Texte mit schönen, lustigen oder auch mal geschraubten Formulierungen. Die besten Anregungen dafür erhält man durch fleißiges Lesen: Regelmäßiger Konsum von Kurzgeschichten, Gedichtbänden und auch mal Klassikern erweitert den Wort- und Zitatenschatz.

Wenn es richtig schräge werden soll, lohnt auch der Griff zu amtlichen Veröffentlichungen: Das Bestreben, alles politisch korrekt und im Konsens mit den beteiligten Interessengruppen zu formulieren, führt oft zu Ausdrücken, die sich einer satirischen Verwertung geradezu aufdrängen.

Da werden dann Kleinwüchsige zu „vertikal herausgeforderten Personen“; stammt man hingegen aus einer Ein- oder Zuwandererfamilie ist man nicht „Migrant“, sondern gar „Bürger mit Migrationshintergrund“.

Ob die genannten Personengruppen Ihr Schicksal mit solchen Bezeichnungen leichter schultern, darf bezweifelt werden.

Wer immer solche Wortungetüme ersinnt, sollte vor deren Veröffentlichung erst mal ein paar Leute auf der Straße fragen, ob sich das alles nicht zu albern anhört.

Sonst müssen wir Sie, liebe Gäste, bald noch als „temporäre Büsumer Einwohner mit Rekreationshintergrund“ bezeichnen ...

Schönen Tag noch  
Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS **Funny Girl**



Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

## Piraten Meer öffnet heute früher!

Aufgrund der Wetterlage und des hohen Besucheraufkommens öffnet das **Piraten Meer** heute bereits um **9:30 Uhr**

Heute, 20 Uhr: Schlager im GVZ

## Star-Gala

Ein wahres „Schlagerfeuerwerk“ präsentiert TV-Wirt Willi Wichtich heute im Gäste- und Veranstaltungszentrum:

Graham Bonney (Foto) kam 1966 als junger Popsänger nach Deutschland und entwickelte sich schnell zum gefragten Entertainer. Über 250 Mal war er bis heute im deutschen Fernsehen zu Gast, davon weit über zwanzigmal in der legendären ZDF-Hitparade.

Ulli Martin wurde von Sänger und Produzent Leo Leandros Anfang der 70er Jahre entdeckt. Sein erster Erfolg war „Monika“ im Jahr 1971. Seine Singles „Ich träume mit offenen Augen von dir“ und „Du musst nicht weinen“ und „Ich liebe dich“ wurden zu seinen größten Erfolgen. Ulli Martin war und ist Gast in vielen Musiksendungen des Fernsehens, darunter auch mehrmals



in der ZDF-Hitparade.

Andreas Ellermann, Norddeutschlands bekannter Entertainer mit eigener Fernsehshow, kommt mit Schlager- und Countryhits ins Nordsee-Heilbad Büsum.

Karten zum Preis von € 15,- (mit gültiger Gästekarte) an der Theaterkasse des GVZ oder telefonisch unter 04834/ 909-114.

## Kinderfreier Abend

Wenn Animateurin Rike heute um 18:30 Uhr die Türen zur Abendparty öffnet, dann warten auf die Kids einige erlebnisreiche Stunden. Je nach Lust und Laune stehen Spiele oder Bastelaktionen auf dem Programm. Und während im Mini-Maxi-Club der Bär tobt können Mama und Papa mal

in aller Ruhe Essen gehen, ein Konzert besuchen oder einen Abendspaziergang am Deich genießen.

Nach einem spaßigen Abend wurden schon so manche Eltern mit den Worten: „Was wollt Ihr denn jetzt schon hier“ begrüßt.

Info + Anmeldg.: 04834/909119

STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL



Schulheft A4 verschiedene Lineaturen 0.39  
Schulheft A5 verschiedene Lineaturen 0.19  
**0.04**  
**STOLZ**  
Unser Kaufhaus  
Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4  
STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL

## Das Wetter:

Mittwoch:

Tag: 21 °C; Nacht: 16 °C

Donnerstag:

Tag: 20 °C; Nacht: 15 °C

Freitag:

Tag: 22 °C; Nacht: 14 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 09.08.**

- 9:00** Vitamaris  
Therap. Gruppengymnastik
- 9:30** Hauptstrand  
„Nordseesport“ für jedermann
- 9:30** Mini-Maxi-Club  
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike  
Nur auf Voranmeldung
- 10:00** Hauptstrand  
„Spielebus – Siedler von Catan“
- 10:30** Vitamaris  
Therapeutische Atemgymnastik
- 10:30** Hauptstrand  
„Wattwalking“ mit Janina
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
„Mittagsgebet“
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
„Gel- und Muschelkerzen“  
mit Rike
- 14:00** Wetterst./Hauptstrand  
„Entdeckertour unters Piraten Meer“ mit Hans
- 14:00** Piraten Meer  
„Sauna für Einsteiger“
- 14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:30** Dat Dufthuus (Büs. Deichh.)  
Aquarellmalen (11-99 Jahre)

Fortsetzung siehe Rückseite

## Fahrplan 09.08.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.) 9:15, 15:00 Uhr
- Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.) 12:15, 13:45 Uhr
- Fangfahrt in See** (ca. 1 ¾ Std.) 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Abendfahrt** (ca. 2 Std.) 19:45 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Rindertafelspitz** mit Meerrettichsauce, Salzkartoffeln & Rote-Bete-Salat € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 09.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**15:00** Freitreppe GVZ  
„Kleine Radtour ins Blaue“  
mit Hans  
**15:30** Mini-Maxi-Club  
„Flaschenschiff fertigen“  
mit Rike  
**15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag f. Senioren  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Haifischfütterung  
**16:00** Kurpark  
Boule m. d. „Nordsee-Boulern“  
**17:00** Nordseestr./Campingpl.  
„Naturkundliche Wattführung“  
**17:00** Biomaris Südstrand  
Gratis-Workshop Gesichtspflege  
**18:00** Stadion Rosengrund  
„Kurgastssport“ Erwerb  
mehrerer Sportabzeichen  
**18:00** Hauptstrand  
„Gute-Nacht-Geschichte“  
**18:30** Mini-Maxi-Club  
„Kinderfreier Abend für Eltern“  
**18:30** Jugendherberge  
Lauftreff (auch für Walker und  
Nordic-Walker)  
**19:00** Vitamaris  
„Aquapower“  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenst. Weg  
Teddybasteln  
**20:00** museum am meer  
„Vollmondnacht“  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentr.  
„Stargala – Graham Bonney und  
Ulli Martin“  
**20:00** Zum Alten Spritzenhaus  
Live-Musik mit Rainer Zeikau

## Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm  
finden Sie morgen in Büsum spontan

**7:30** Piraten Meer  
„Frühschwimmer“  
**10:00** Hauptstrand  
„Spielebus – Siedler von Catan“  
**15:00** Sandstrand  
„DLRG-Kindersicherheitstraining“  
**17:00** Gäste- u. Verant'zentr.  
„Winnie der Bär“ Kindertheater  
**19:00** Kurpark  
Gottesdienst

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**SÜDERSTRASSE**  
IHR ZIEL IN HEIDE

Wir sind Urlaub  
**HOLIDAY LAND**  
Reisebüro JUNGJOHANN GmbH

Thomas Cook  
SPEZIALIST

25746 Heide  
Süderstr. 31  
Tel. (04 81) 6 80 60  
Fax (04 81) 68 06 60

## Sauna für Einsteiger

Sauna macht Spaß und hat bei richtiger Anwendung eine ganze Menge gesunder „Nebenwirkungen“.

Wer dieses heiße Vergnügen noch nicht für sich entdeckt hat, kann das Versäumte heute um 14 Uhr nachholen:

Bei der „Sauna für Einsteiger“ werden die fünf Saunen der Saunalandschaft erklärt und Tipps für das richtige Saunieren gegeben.

Auch der Aufguss, Höhepunkt des Saunabades, wird aus diesem Anlass besonders sanft bereitet.



Schonender Start für Neueinsteiger:  
Die Aromasauna mit milden 70 °C

## Wo kommen die Wellen her



Wer trotz des obigen Textes nicht für die Sauna zu begeistern ist, hat stattdessen auch die Möglichkeit, das Piraten Meer zu „unterwandern“. Animateur Hans Zieperling führt Sie bei seiner „Entdekkertour unters Piraten Meer“ in den Bereich, den der Schwimmbadbesucher sonst nicht zu Gesicht bekommt

und zeigt, wie viel Aufwand hinter den Kulissen für ein entspanntes Badevergnügen getrieben werden muss.

Hier in der „Unterwelt“ trifft man dann auch auf den technischen Leiter des Piraten Meeres, der die zahlreichen Anlagen zur Filterung, Aufbereitung und Beheizung des Badewassers anschaulich erklärt. Das Geheimnis um die Entstehung der Wellen lüftet er übrigens auch.

Heute um 14:00 Uhr.  
Treffpunkt ist die Wetterstation am Hauptstrand

## Vollmondnacht im „museum am meer“

Wenn heute Abend wieder der Vollmond über Büsums Hafen steht, öffnet das „museum am meer“ um 20:00 Uhr seine Pforten für plattdeutsche Lieder, Geschichten und Schnacks von und mit Werner Krause.

Der Sänger und Liedermacher versteht es, sein Publikum in poetischer Weise mit nachdenklichen Betrachtungen, mit

Witz und Humor zu fesseln. Dass er ein Vollblutmusiker ist, der gute niederdeutsche Texte zu schreiben vermag, beweist die Tatsache, dass manche Gruppe über die Sendung „Lieder des Nordens“ mit seinen Kompositionen berühmt geworden ist. Auch die bekannte Formation „Godewind“ hat drei seiner Songs auf CD verewigt.

**+** **Ärztl. Notdienst**  
G. Klemm, Westerstr. 30 (0 48 34) 20 88

**☎** **Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunneplatz (0 48 34) 95 90-0

**110**  
**Polizei**

**112**  
**Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt**

**(04 81) 8 55 67 89**  
**Zahnärztl. Notdienst**

## Tipps

**Appartement**  
**Vermietung Bonde**  
Alleestr. 36 [www.biersalon.de](http://www.biersalon.de)

**Knotenpunkt**  
... das Bierlokal in der *Seemeile*

**Biersalon Büsum**  
...mann gönnt sich ja sonst nichts  
Jeden Samstag Tanz, ab 20 Uhr

0 48 34 / 97 70

**Strandrestaurant & Café**  
**„Zur Perle“**  
Dithmarscher Mehlbeutel  
mit Kirschsoße € 5,-  
Schnitzel „Mäiländer Art“ mit Spaghetti,  
Tomatensoße und Parmesan € 6,-  
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**RESTAURANT**  
**Neptun**  
AM BRUNNENPLATZ  
**Heute:**  
Zarte Rinderleber mit hausgem.  
Kartoffelpüree, Apfelmus + Zwiebelsauce, Salat vom Buffet € 8,90  
Tel. (0 48 34) 9 35 47

**Gaststätte im Tennisclub**  
**-Außenterrasse-**  
Spielen Sie bei uns:  
Halma, Schach, Skat, Knobeln  
zu jeder Tageszeit  
Spatzenweg 5 • 0 48 34 / 48 42

**Land & Leute Erlebnispark**  
So.-Do. Kasperletheater  
11:15, 14:15 und 16:15 Uhr  
04833/2929 • Oesterwuth b. Wesselburen

**Zur alten Post**  
an der Fischerkirche  
**Hotel und Restaurant**  
**- heute -**  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Großer Salatteller  
mit Thunfisch und  
Baguette 7.-  
Kabeljau, gedünstet,  
mit Dillsauce, Salzkartoffeln  
und Salatbeilage 7.-  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein 1.-

**Impressum**  
Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail:  
[info@kluewerbung.de](mailto:info@kluewerbung.de)  
Fotos:  
Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste  
Nr. 2 vom 15.02.06